Safe Arrival - reporting student absences
Ligtas na Pagdating - pag-uulat ng mga pagliban ng mag-aaral

English	Tagalog
Reporting Absences and Late Arrivals	**Pag-uulat ng mga Pagliban at Mga Naantalang Pagdating**
When students are going to be absent from school or will be arriving later in the day, they must be excused from school, by you, in advance, through our Safe Arrival System. Please excuse your student(s) by selecting a full day's absence, <u>even if they will be arriving later</u>, this lets us know that you have planned for them to not arrive at school first thing and that you know where your student(s) are and that they are accounted for. Students can arrive at any time during the day, they come to the office and we will update their attendance when they arrive. There are 3 ways you can report an absence: by phone, app, or online. **Interactive Toll-Free Phone** ● Call the toll-free, interactive telephone system at 1-833-582-6940 ● If the system does not recognize your caller ID, you will be asked to enter a phone number that the school has on record for you ● Follow the instructions to report an absence **App (language can be selected)** ● Download the SchoolMessenger app for Android and iOS devices ● Sign up using your PowerSchool username (full email address) that the school has on record for you ● Click on *Attendance*	Kapag ang mga mag-aaral ay liliban sa paaralan o mahuhuli sa pagdating, dapat mong silang pahintulutan mula sa paaralan, nang maaga, sa pamamagitan ng aming Sistemang Pagdating nang Ligtas [Safe Arrival System]. Mangyaring pahintulutan ang iyong (mga) mag-aaral sa pamamagitan ng pagpili ng isang buong araw na pagliban, <u>kahit na sila ay mahuhuli sa pagdating</u>, ito ay nagpapaalam sa amin na ikaw ay nagplano para sa kanila na hindi muna makarating sa paaralan at na alam mo kung nasaan ang iyong (mga) mag-aaral at na sila ay nabibilang. Maaaring dumating ang mga mag-aaral anumang oras sa araw, pumunta sila sa opisina at babaguhin namin ang kanilang pagdadalo sa pagdating nila. May 3 mga paraan na makakapag-ulat ka ng isang pagliban: sa pamamagitan ng telepono, app, o online. **Awtomatikong Telepono na Libre** ● Tawagan ang libreng, awtomatikong sistema ng telepono sa 1-833-582-6940 ● Kung hindi makilala ng sistema ang iyong caller ID, hihilingin sa iyong magpasok ng numero ng telepono na nakatala sa iyong paaralan ● Sundin ang mga tagubilin upang mag-ulat ng pagliban **App (maaaring piliin ang wika)**

- Follow the prompts

Online (language can be selected)

What is SchoolMessenger's SafeArrival?

SchoolMessenger's SafeArrival is an absence-management system that improves student safety and makes it easy for you to let the school know about your child's absence.

You are asked to report your child's absence in advance whenever possible using one of these convenient methods:

SchoolMessenger Through PowerSchool

- Log into the **Parent Portal** of PowerSchool
- If signing in for the first time, follow the instructions at the bottom of the page
- Select the *SchoolMessenger* link from the left-hand menu
- Select *Attendance* from the menu, then select *Report an Absence*
- Follow the prompts

Absences can be reported in advance, up to the start of the school day on the date of your child's absence:

- 24 hours/day
- 7 days a week
- For any school day during the current school year

When an absence is reported or updated, you will receive a confirmation notice by email.

If you don't report your child's absence in advance, the automated notification system will try to contact you. This may include an email, text message, and phone call. You will

- I-download ang SchoolMessenger app para sa mga Android at iOS na aparato
- Marehistro sa pamamagitan ng paggamit ang iyong PowerSchool username (buong email address) na nakatala sa iyong paaralan
- Mag-click sa Attendance [Pagdadalo]
- Sundin ang mga senyas

Online (maaaring piliin ang wika)

Ano ang SafeArrival [LigasNaPagdating] ng SchoolMessenger?

Ang SafeArrival [LigasNaPagdating] ng SchoolMessenger ay isang sistema sa pamamahala ng pagliban na nagpapahusay sa kaligtasan ng mag-aaral at ginagawang madali para sa iyo na ipaalam sa paaralan ang tungkol sa pagliban ng iyong anak.

Hinihiling sa iyo na iulat nang maaga ang pagliban ng iyong anak hangga't maaari gamit ang isa sa mga kombenyenteng pamamaraan na ito:

SchoolMessenger Sa Pamamagitan ng PowerSchool

- Mag-log in sa **Parent Portal [Portal ng Magulang]** ng PowerSchool
- Kung magsa-sign in sa unang pagkakataon, sundin ang mga tagubilin sa ibaba ng pahina
- Piliin ang link ng SchoolMessenger mula sa kaliwang dako ng menu
- Piliin ang Attendance [Pagdadalo] mula sa menu, pagkatapos ay piliin ang Report and Absence [Mag-ulat ng Pagliban]
- Sundin ang mga senyas

Ang mga pagliban ay maaaring iulat nang maaga, hanggang sa simula ng araw ng

be asked to confirm your child's absence. If you try to explain an absence using SchoolMessenger but are then told that it is past the cut-off time, please contact the school directly. If you do not want to receive notifications when your child is absent, be sure to report their absence in advance. If the automated system cannot reach you, a school staff member will contact you.	pasukan sa petsa ng pagliban ng iyong anak: ● 24 na oras/araw ● 7 araw sa isang linggo ● Para sa anumang araw ng pasukan sa kasalukuyang taon ng paaralan Kapag naiulat o pinagbago ang isang pagliban, makakatanggap ka ng abiso ng kumpirmasyon sa pamamagitan ng email. Kung hindi mo naiulat nang maaga ang pagliban ng iyong anak, susubukan ng awtomatikong sistema ng pag-abiso na makipag-ugnayan sa iyo. Maaaring kabilang dito ang isang email, tekstong mensahe, at tawag sa telepono. Hihilingin sa iyo na kumpirmahin ang pagliban ng iyong anak. Kung sinubukan mong ipaliwanag ang isang pagliban gamit ang SchoolMessenger ngunit pinagsabihan na ito ay lampas sa oras ng paghinto, mangyaring makipag-ugnayan nang direkta sa paaralan. Kung ayaw mong makatanggap ng mga abiso kapag lumiban ang iyong anak, siguraduhing iulat nang maaga ang kanilang pagliban. Kung hindi ka maabot ng awtomatikong sistema, makikipag-ugnayan sa iyo ang isang kawani ng paaralan.
Frequently Asked Questions - General	**Mga Madalas Itanong - Pangkalahatan**
What is the cut-off time for reporting my student's absence? Why won't the system let me edit/delete an absence? The cut-off time is 30 minutes after the school's start time. After the 30 minutes, you will not be able to edit/delete the absence. If there is a change to the absence after the	**Ano ang oras ng paghinto para sa pag-uulat ng pagliban ng aking mag-aaral? Bakit hindi ako hayaan ng sistema na isaayos/tanggalin ang isang pagliban?** Ang takdang oras ng paghinto ay 30 minuto pagkatapos ng oras ng pagsisimula ng paaralan. Pagkatapos ng 30 minuto, hindi mo

cut-off time, please contact the school. How do I report that my student will be late? How do I report a half-day absence? Only full-day absences can be recorded with SchoolMessenger's SafeArrival. If your student is going to be late or only miss the first half of the day, record a full-day absence. When the student arrives at school, the full-day absence will be changed to a late code or half-day absence. Why does the system keep calling me about the same absence? If no one confirms the absence, the system will keep calling about the same absence for a pre-configured length of time.	magagawang isaayos/tanggalin ang pagliban. Kung may pagbabago sa pagliban pagkatapos ng oras ng paghinto, mangyaring makipag-ugnayan sa paaralan. Paano ko iuulat na mahuhuli ang aking mag-aaral? Paano ko iuulat ang kalahating araw na pagliban? Ang mga buong araw na pagliban lamang ang maaaring itala sa LigtasNaPagdating ng SchoolMessenger. Kung mahuhuli ang iyong mag-aaral o liliban lamang sa unang kalahati ng araw, itala ang isang buong araw na pagliban. Kapag dumating ang mag-aaral sa paaralan, ang buong araw na pagliban ay gagawing tinanghaliang kodigo o kalahating araw na pagliban. Bakit patuloy akong tinatawagan ng sistema tungkol sa parehong pagliban? Kung walang kinukumpirma ang pagliban, ang sistema ay patuloy na tatawag tungkol sa parehong pagliban para sa isang paunang pagsasaayos ng haba ng oras.
How do I use the automated phone number 1-833-582-6940 to report an absence? If calling from a phone number that the school has on record for you, the caller ID will recognize the number and prompt you to report an absence for your student. If calling from another phone number, the system will first prompt you to key in a phone number that the school has on file for you. You will then be prompted to report an absence. **Can anyone who knows my phone number report an absence using the phone system?** Yes, anyone who uses a phone number that is registered for your student or anyone who	**Paano ko magagamit ang awtomatikong numero ng telepono 1-833-582-6940 para mag-ulat ng pagliban?** Kung tumatawag mula sa isang numero ng telepono na naitala ng paaralan para sa iyo, kikilalanin ng caller ID ang numero at sasabihin sa iyo na mag-ulat ng pagliban para sa iyong mag-aaral. Kung tumatawag mula sa ibang numero ng telepono, sasabihin muna ng sistema na ipasok ang isang numero ng telepono na nasa salansan ng paaralan para sa iyo. Pagkatapos ay sasabihin ka na mag-ulat ng pagliban. **Maaari bang mag-ulat ng pagliban ang sinumang nakakaalam ng aking numero ng**

can enter a phone number that is registered for your student can report an absence. You will receive an email confirmation anytime an absence is created. You can add a requirement for a PIN to be entered before an absence can be reported for a student. This can be done on the Attendance page of the SchoolMessenger app or site itself. **When I call the phone and follow the prompts, the prompts repeat and I'm unable to get a confirmation number. What should I do?** If there is an issue with the menu prompts, hang up and try again. If the issue persists, contact the school to report the absence.	**telepono gamit ang sistema ng telepono?** Oo, sinumang gumagamit ng numero ng telepono na nakarehistro para sa iyong mag-aaral o sinumang maaaring magpasok ng numero ng telepono na nakarehistro para sa iyong mag-aaral ay maaaring mag-ulat ng pagliban. Makakatanggap ka ng kumpirmasyon sa email anumang oras may nililikhang pagliban. Maaari kang magdagdag ng kinakailangan para sa isang PIN na maipasok bago maiulat ang pagliban para sa isang mag-aaral. Magagawa ito sa pahina ng Attendance [Pagliban] ng SchoolMessenger app o site mismo. **Kapag tumawag ako sa telepono at sinunod ang mga senyas, umuulit ang mga senyas at hindi ako makakuha ng numero ng kumpirmasyon. Ano ang dapat kong gawin?** Kung may isyu sa mga prompt ng menu, ibaba ang tawag at subukang muli. Kung patuloy ang isyu, makipag-ugnayan sa paaralan para iulat ang pagliban.
Frequently Asked Questions – PowerSchool Parent Portal	**Mga Madalas Itanong – Portal ng Magulang ng PowerSchool**
How do I log into PowerSchool to record my student's absence? Visit the PowerSchool website. Your username is the full email address that the school has on file for you and the one you receive communication to from the school. If you have never signed into PowerSchool before, you must visit the site to reset your password by clicking on *Forgot password* and clicking on the *Parent tab*. Instructions are on the main page. Once in PowerSchool, click on	**Paano ako magla-log in sa PowerSchool para itala ang pagliban ng aking mag-aaral?** Bisitahin ang PowerSchool website. Ang iyong username ay ang buong email address na nasa salansan ng paaralan para sa iyo at ang natanggap mong komunikasyon mula sa paaralan. Kung hindi ka pa nakapagrehistro sa PowerSchool dati, dapat mong bisitahin ang site upang muling gawin ang iyong password sa pamamagitan ng pag-click sa Forgot password [Nakalimutan ang password] at pag-click sa Parent tab [tab na Magulang.]

the *SchoolMessenger* link in the bottom left, and from the three-line menu in the top left corner, choose *Attendance* and follow the prompts to create a new absence. **When I login to the PowerSchool app, there is nowhere to enter attendance. What should I do?** The PowerSchool app does not have a link to SchoolMessenger and cannot be used for SafeArrival. When using the PowerSchool option, you must use the PowerSchool website.	Ang mga tagubilin ay nasa pangunahing pahina. Kapag nasa PowerSchool, mag-click sa link ng *SchoolMessenger* sa kaliwang ibaba, at mula sa tatlong linyang menu sa kaliwang sulok sa itaas, piliin ang Attendance [Pagliban] at sundin ang mga senyas upang lumikha ng bagong pagliban. **Kapag nag-login ako sa PowerSchool app, wala nang maipasok na pagliban. Ano ang dapat kong gawin?** Ang PowerSchool app ay walang link sa SchoolMessenger at hindi magagamit para sa SafeArrival. Kapag ginagamit ang opsyong PowerSchool, dapat mong gamitin ang PowerSchool website.
Frequently Asked Questions - SchoolMessenger App	**Mga Madalas Itanong - SchoolMessenger App**
When I try to log into the SchoolMessenger app, it won't allow me to use my PowerSchool email and password. When using the app for the first time, you must click on Sign Up and use your PowerSchool email and password to create the account. After the account is created, you will use the same credentials to log in. **Where do I get my PowerSchool username and password to log into the app?** Your username is the full email that the school has on file for you and the one you receive communication to from the school. If you have never signed into PowerSchool before, you must visit the site to reset your password by following the instructions on the main page of the website.	**Kapag sinubukan kong mag-log sa SchoolMessenger app, hindi nito pinapayagan akong gamitin ang aking PowerSchool email at password.** Kapag ginagamit ang app sa unang pagkakataon, dapat kang mag-click sa Mag-sign Up at gamitin ang iyong PowerSchool email at password upang gumawa ng account. Pagkatapos na gumawa ng account, gagamitin mo ang parehong mga kredensyal upang mag-log in. **Saan ko kukunin ang aking PowerSchool username at password para mag-log in sa app?** Ang iyong username ay ang buong email na nasa salansan ng paaralan para sa iyo at ang natanggap mong komunikasyon mula sa

When logging into the SchoolMessenger app, it says my email address is not associated with any SchoolMessenger enabled records. What should I do? When setting up the app, the email address must be the address that is associated with the email in PowerSchool. If you're unsure of what that email is, please contact your school. **One of my children is not listed on the Attendance page or in the list of children for whom I can report absences. What should I do?** SchoolMessenger's SafeArrival will be rolling out gradually in schools. Only students at schools where SafeArrival has launched will appear in your list. If you do not see your child listed and SafeArrival has been introduced at your child's school, please contact their school.	paaralan. Kung hindi ka pa nakapag-sign in sa PowerSchool dati, dapat mong bisitahin ang site upang isaayos ang iyong password sa pamamagitan ng pagsunod sa mga tagubilin sa pangunahing pahina ng website. **Kapag nagla-log in sa SchoolMessenger app, sinasabi nito na ang aking email address ay hindi nauugnay sa anumang mga talaan na pinagana ng SchoolMessenger. Ano ang dapat kong gawin?** Kapag nagsasaayos ng app, ang email address ay dapat ang address na nauugnay sa email sa PowerSchool. Kung hindi ka sigurado kung ano ang email na iyon, mangyaring makipag-ugnayan sa iyong paaralan. **Ang isa sa aking mga anak ay hindi nakalista sa pahina ng Pagdalo o sa listahan ng mga bata kung saan maaari akong mag-ulat ng mga pagliban. Ano ang dapat kong gawin?** Ang SafeArrival ng SchoolMessenger ay unti-unting ilulunsad sa mga paaralan. Ang mga mag-aaral lamang sa mga paaralan kung saan inilunsad ang SafeArrival ang lalabas sa iyong listahan. Kung hindi mo nakikitang nakalista ang iyong anak at naipakilala na ang SafeArrival sa paaralan ng iyong anak, mangyaring makipag-ugnayan sa kanilang paaralan.